

« De igual a igual » ([Rodolfo Sciamarella](#))

Perdoname si mal pienso  
Perdona mi egoism  
Pero es tanto que te quiero  
En mi triste soledad  
Solo una cosa decir :  
Que estemos de igual a igual.

De tanto y tanto quererla  
Me ha entrado miedo.  
Miedo de perderla  
No puedo darme reposo,  
Estoy enamorado  
Y estoy celoso.  
Mezcla de dulzura y de tormento  
Es este amor que en mi alma siento.  
De tanto y tanto quererla  
Me ha entrado miedo  
De no verla más  
A dios le pido  
Que perdone mi egoísmo  
Pero quisiera  
Que sienta ella lo mismo,  
Que cuando esté lejos de mí  
Sienta un vacío  
Y necesite estar cerquita mío.  
Que también sienta  
En sus ansias de quererme  
El mismo miedo,  
El miedo de perderme;  
Que tenga celos  
De mi amor  
Que no será para su mal,  
Así estaremos  
De igual a igual...

Pardonne mes mauvaises pensées  
Pardonne mon égoïsme  
Mais je te désire tellement  
Dans ma triste solitude  
Je ne voudrais qu'une chose :  
Que nous soyons à égalité.

Je l'aime tellement  
Que je suis pris d'angoisse  
Et j'ai peur de la perdre.  
Je ne puis trouver de repos  
Je suis amoureux  
Et je suis jaloux.  
Mélange de douceur et de tourment  
Est cet amour que je sens dans mon âme.  
Tellement, tellement je l'aime  
Que je suis plein de peur  
Peur de ne plus la voir.  
Je demande à Dieu  
De pardonner mon égoïsme  
Mais j'aimerais  
Qu'elle ressente la même chose,  
Que, si elle est loin de moi  
Elle ressente ce manque  
Et le besoin d'être près de moi.  
Qu'elle ressente aussi  
Dans son désir d'amour  
La même peur.  
La peur de me perdre ;  
Et qu'elle soit jalouse  
De mon amour...  
Je ne lui veux pas de mal,  
Mais ainsi nous serons  
A égalité.